

Aneks nr 1
do
PROTOKOŁU O WSPÓŁPRACY POMIĘDZY
PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĄ PRACY W POLSCE
A PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĄ PRACY REPUBLIKI
LITEWSKIEJ

Aneks nr 1
do
PROTOKOŁU O WSPÓŁPRACY POMIĘDZY
PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĄ PRACY W POLSCE
A PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĄ PRACY REPUBLIKI LITEWSKIEJ
zawartego w dniu 25 maja 2005 roku

Państwowa Inspekcja w Pracy w Polsce oraz Państwowa Inspekcja Pracy Republiki Litewskiej, zwane dalej Stronami, mając na uwadze konieczność uwzględnienia we wzajemnej współpracy zagadnień dotyczących zatrudnienia transgranicznego podejmują decyzję o dokonaniu następujących zmian treści *Protokołu o Współpracy pomiędzy Państwową Inspekcją Pracy w Polsce a Państwową Inspekcją Pracy Republiki Litewskiej zawartego w dniu 25 maja 2005 roku*, zwanego dalej Protokołem:

Art. 1

W Protokole o współpracy pomiędzy Państwową Inspekcją Pracy a Państwową Inspekcją Pracy Republiki Litewskiej, wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się pkt. f) w brzmieniu:

Wymiana informacji na temat delegowania pracowników w ramach świadczenia usług w myśl postanowień *Dyrektywy 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 roku w sprawie delegowania pracowników w ramach świadczenia usług, w szczególności poprzez kierowanie wniosków o udzielenie informacji, wniosków o podjęcie działań inspekcyjnych lub przeprowadzenie kontroli*".

2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

Strony określają następujące priorytety współpracy:

1. Wymiana informacji i praktyk w zakresie wdrażania dyrektyw Unii Europejskiej w obszarze bezpieczeństwa i zdrowia zawodowego, w szczególności: informacji nt. sposobu transponowania i wdrażania dyrektyw, systemów, nadzoru działań inspekcyjnych i monitorowania wskaźników w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia zawodowego.
2. Wymiana informacji objętych zakresem postanowień *Dyrektywy 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. w sprawie delegowania pracowników w ramach świadczenia usług*".

3) w art. 5, po wyrazie „ważność” dodaje się wyrazy: „wraz z Anekssem”.

Art. 2

Pozostałe postanowienia Protokołu pozostają bez zmian.

Art. 3

Niniejszy Aneks został sporządzony w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim, litewskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne. W razie rozbieżności tekst w języku angielskim uważany będzie za rozstrzygający.

Art. 4

Aneks wchodzi w życie z dniem jego podpisania.

w imieniu
Państwowej Inspekcji Pracy
Republiki Litewskiej



Vilnius Mačiulaitis
Główny Inspektor Pracy

w imieniu
Państwowej Inspekcji Pracy
w Polsce



Iwona Hickiewicz
Główny Inspektor Pracy

Wilno, 13 listopada 2012 r.